

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om användning av mekanismen för flexibilitet enligt punkt 24 i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999

(2003/C 20 E/09)

KOM(2002) 399 slutlig

(Framlagt av kommissionen den 10 juli 2002)

MOTIVERING

Fiskeavtalet mellan Europeiska unionen och Konungariket Marocko har inte förlängts, och de fiskefartyg som verkat inom ramen för detta avtal har därför tvingats upphöra med sin verksamhet.

I enlighet med kommissionens förslag ⁽¹⁾ antog rådet vid slutet av 2001 ett åtgärdsprogram ⁽²⁾ som syftade till att komplettera åtgärderna inom ramen för strukturfondernas interventioner i de medlemsstater som påverkas av att fiskeavtalet med Marocko inte förnyas. Åtgärden hör alltså hemma under rubrik 2 (Strukturella åtgärder), underrubriken "Strukturfonder", i budgetplanen.

Kostnaden för åtgärden blir 197 miljoner EUR, varav 170 miljoner redan har uppförts i 2002 års budget (budgetpost B2–200) och finansieras genom användning av mekanismen för flexibilitet. I ett gemensamt uttalande av parlamentet, rådet och kommissionen av den 21 november 2001 ⁽³⁾ föreskrivs att resterande 27 miljoner skall införas i 2003 års budget.

Den 28 maj 2002 föreslog kommissionen ett ambitiöst reformprogram för EU:s fiskeripolitik för att värna om sektorns framtid ⁽⁴⁾. Denna reform av fiskeripolitiken kommer att få stora ekonomiska följder, då kostnaden för skrotning av fartyg beräknades till 712 miljoner EUR. Eftersom medlemsstaterna redan har ställt medel i beredskap för skrotning av fartyg inom ramen för FFU och de belopp som från början har anslagits för export och gemensamma företag kan planeras om, uppskattar kommissionen det nödvändiga tilläggsbeloppet för skrotning av fartyg till 272 miljoner EUR perioden 2003–2006. I förslaget ingår därför en bred omfördelning av medlen inom strukturfondernas ramar, som medlemsstaterna kommer att uppmanas att genomföra i samband med halvtidsutvärderingen år 2004. De bör på så sätt kunna få fram 240 miljoner EUR genom omfördelning av de 272 miljoner som behövs för skrotning av fartyg. Med tanke på tidsschemat för halvtidsutvärderingen av strukturfonderna, som inte äger rum förrän 2004, kommer återstående 32 miljoner EUR att behövas under 2003, så att reformen av fiskeripolitiken kan inledas. Dessa 32 miljoner EUR kommer att användas för ytterligare incitament till fartygsägarna, så att de snarast möjligt vidtar åtgärder för att ta övertaliga fartyg ur bruk.

I enlighet med det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet lämnar åtagandena för strukturella åtgärder inte något utrymme inom ramen för rubrik 2 i budgetplanen. Alltså måste dels 27 miljoner EUR till de spanska och portugisiska fiskeflottor som drabbas av att avtalet med Marocko inte förnyas och dels 32 miljoner EUR till fortsatta skrotningsåtgärder anslås över taket till rubrik 2 i budgetplanen.

⁽¹⁾ Förslag till rådets förordning om främjande av omställning av de fartyg och fiskare som fram till och med 1999 var beroende av fiskeavtalet med Marocko (dokument KOM(2001) 384 slutlig av den 18 juli 2001).

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 2561/2001 av den 17 december 2001 om främjande av omställning av de fartyg och fiskare som fram till och med 1999 var beroende av fiskeavtalet med Marocko.

⁽³⁾ Dok. SN 4641/01, antaget vid förlikningsmötet i samband med rådets andra behandling av 2002 års budget.

⁽⁴⁾ KOM(2002) 181, 186, 187 och 190, 28 maj 2002.

I 2003 års preliminära budgetförslag ⁽¹⁾ nämns också de svårigheter som kommer att finnas under 2003 att inom de administrativa utgifterna finansiera nödvändiga förberedelser för utvidgningen, så att alla EU-institutioner kan garantera att en utvidgad Europeisk union med 25 medlemsstater kommer att fungera och att gemenskapens regelverk kommer att tillämpas. När budgetplanen 2000–2006 diskuterades i Berlin togs de kostnaderna inte med i beräkningen. I budgetförslaget föreslog kommissionen därför utifrån samtliga institutioners senaste beräkningar, att taket för rubrik 5 i budgetplanen skulle överskridas med 65,814 miljoner EUR för administrativa tilläggsutgifter i samband med förberedelserna för utvidgningen. Beräkningarna uppdaterades nyligen i den andra rapporten om "utvecklingen av rubrik 5" ⁽²⁾, som upprättades av institutionernas generalsekreterare på begäran av budgetmyndigheten ⁽³⁾ och överlämnades den 31 maj 2002. Enligt de nya prognoserna skulle taket för rubrik 5 överskridas med 74,2 miljoner EUR år 2003.

Det nuvarande förslaget är grundat på det underskott på 65,814 miljoner EUR som beräkningarna i budgetförslaget utgår från. Den exakta siffran kommer att bestämmas när alla möjligheter att tidigarelägga utgifter från 2003 till 2002 och att omfördela mellan budgetrubrikerna, inberäknat mellan institutionerna, har utnyttjats enligt reglerna i det interinstitutionella avtalet. Möjligheterna att stärka samarbetet mellan institutionerna och upprätta kontor som är öppna för andra institutioner kommer också att undersökas vidare, sedan kommissionen föreslagit att en ändringsskrivelse med det innehållet skall läggas fram i höst. Budgetmyndigheten kommer då att ha alla faktorer som behövs för att granska och fatta beslut, även genomförandet av 2002 års budget. Om så fortfarande behövs kommer det belopp som slutligen behöver tas genom mekanismen för flexibilitet att bekräftas då. Fördelningen mellan institutionerna och budgetrubrikerna kommer alltså att bestämmas under budgetförloppet.

I punkt 24 i det interinstitutionella avtalet sägs att mekanismen för flexibilitet "är avsedd att för ett givet budgetår och upp till det angivna beloppet (200 miljoner EUR per år), göra det möjligt att finansiera klart definierade utgifter som inte kan finansieras inom ramen för taken under en eller flera av de andra rubrikerna". Trots att det också föreskrivs i avtalet att mekanismen för flexibilitet "som regel inte (får) användas för samma behov två budgetår i följd", rekommenderas härmed ändå att ett undantag görs för återstående 27 miljoner EUR till de spanska och portugisiska fiskeflottorna, eftersom det avtalades i ett gemensamt uttalande i november 2001 att de skulle finansieras under 2003 och detta bör fortsätta under rubrik 2 som det inleddes under 2002.

Kommissionen föreslår därför att mekanismen för flexibilitet används för finansiering av den särskilda åtgärden för omställning av de spanska och portugisiska fiskeflottorna, gemenskapens nödgång för skrotning av fiskefartyg och det överskridande av taket för administrativa utgifter som är nödvändigt för institutionernas förberedelser för utvidgningen.

⁽¹⁾ SEK(2002) 464, 30.4.2002.

⁽²⁾ Brev från David O'Sullivan till Rodríguez Herrero och Wynn, 31 maj 2002, ref. D(2002)100187 och PBDGBUDG/100188.

⁽³⁾ Gemensamt brev från Rodríguez Herrero och Wynn, 20 mars 2002 (ref. 302878).

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
FATTAT DETTA BESLUT

av följande skäl:

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och förbättring av budgetförloppet ⁽¹⁾, särskilt punkt 24 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

⁽¹⁾ EGT C 172, 18.6.1999, s. 1.

(1) Då fiskeavtalet mellan Europeiska unionen och Kungariket Marocko inte förlängts, har beslut fattats om en särskild åtgärd för omställning av de spanska och portugisiska fiskeflottorna till en kostnad av 197 miljoner EUR. Vid ett förlikningsmöte mellan rådet och en delegation från Europaparlamentet med deltagande av kommissionen den 21–22 november medgav budgetmyndigheten att 27 miljoner EUR härav skulle införas i 2003 års budget.

- (2) Enligt kommissionens förslag av den 28 maj 2002 om en reform av den gemensamma fiskeripolitiken för att värna om sektorns framtid och särskilt kommissionens undantagsåtgärd för skrotning av fiskefartyg under 2003, krävs en minskning av fiskerikapaciteten genom skrotning av fartyg. Ny programplanering kommer därför att göras för Fonden för fiskets utveckling, och en tilläggsåtgärd som skall åtfölja och uppmuntra dessa åtgärder måste införas till en kostnad av 32 miljoner EUR under 2003.
- (3) Åtgärderna för omställning av de spanska och portugisiska fiskeflottorna och skrotning av fartyg hör hemma under rubrik 2 (Strukturella åtgärder), underrubriken "Struktur-fonder", i budgetplanen.
- (4) Enligt punkt 12 andra stycket i interinstitutionella avtalet om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet skall det inte finnas några disponibla marginaler under anslagstaken för åtgärderna inom budgetrubrik 2 (Strukturella åtgärder). Det är alltså nödvändigt att använda mekanismen för flexibilitet för att täcka dessa utgifter.
- (5) Särskilt för omställningen av de spanska och portugisiska flottorna är det därför lämpligt att göra ett undantag från den allmänna regeln i det interinstitutionella avtalet att mekanismen för flexibilitet "som regel inte (får) användas för samma behov två budgetår i följd".
- (6) Under 2003 måste gemenskapens institutioner ta på sig kostnader i samband med de praktiska administrativa förberedelserna för utvidgningen och tillämpningen av gemenskapens regelverk i tio nya medlemsstater för att garantera att en utvidgad Europeisk union fungerar väl från och med den 1 januari 2004.
- (7) I budgetplanens rubrik 5 har hänsyn inte tagits till dessa kostnader i samband med utvidgningen. Därför bör de täckas med hjälp av mekanismen för flexibilitet. Under hösten ämnar gemenskapens institutioner granska de verkliga behoven för 2003 med beaktande av genomförandet av budgeten under 2002 och möjligheten att tidigare lägga

några utgifter som från början planerades för 2003 och att göra omfördelningar inom och mellan institutionerna, liksom alla möjligheter till samarbete mellan institutionerna. Därefter kommer budgetmyndigheten att dra slutsatser om till vilket belopp mekanismen för flexibilitet skall utnyttjas och till vilka budgetposter anslagen skall gå.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 (nedan kallad "2003 års budget") skall mekanismen för flexibilitet utnyttjas upp till 124,814 miljoner EUR i åtagandebemyndiganden.

Beloppet skall användas på följande sätt:

- 27 miljoner EUR skall anslås till finansiering av den särskilda åtgärd som syftar till att främja omställningen av fartyg och fiskare som fram till 1999 var beroende av fiskeavtalet med Marocko och som är uppförd under budgetplanens rubrik "Strukturåtgärder", under budgetposten B2-200 i 2003 års budget.
- 32 miljoner EUR skall användas för tilläggsåtgärder för skrotning av fiskefartyg inom ramen för reformen av den gemensamma fiskeripolitiken och uppföras under den nya budgetposten B2-201, som skall skapas genom en ändringskrivelse till 2003 års budget.
- [65,814 miljoner EUR] skall anslås till institutionernas administrativa utgifter för förberedelserna för utvidgningen, fördelat på det sätt som anges i bilagan.

Artikel 2

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* samtidigt med 2003 års budget.

BILAGA

Fördelning av anslagna [65,814 miljoner EUR] till institutionernas förberedelser för utvidgningen

Avsnitt	Institution	Budgetpost	Namn	Belopp
Avsnitt II	Rådet			
Avsnitt III	Kommissionen			
Avsnitt IV	Domstolen			
Avsnitt VI	ESK			
Avsnitt VII	Regionkommittén			
Totalt				